



## ДОГОВОР

№ ТО- 114...../2020 г.

Днес 27.03...2020 г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол“ на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Механооборудване“ при управление на дружеството.

и

„АБ - ХАНДЕЛС” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Долна баня, ул. „Спортна слава” № 10, тел: 02/9532609, факс: 02/9532654; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131347256, ИН по ДДС: BG 131347256; представлявано от **Добри Славчев Дончев** – Управител, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

на основание чл. 183 от ЗОП, Решение № ТО -04- 353/03.02.2020 на ИД и Протокол № 03-2020/31.01.2020г. на СД на ММИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на втулки за кофова верига и ходови звена на багери“ – реф. № 85/2019, в частта за обособена позиция №1: „Втулки за кофова верига за багер ERs710“, се сключи настоящия Договор за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на втулки за кофова верига за багер ERs710, наричани за краткост в Договора „стока“ или „изделия“, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

1.2. Възложителят не е длъжен да заявява изделията, предмет на настоящата обществена поръчка, в пълен обем и не носи отговорност за това.

1.3. Възложителят с оглед на производствения характер на дейността, която осъществява ще заявява количества от изделията, съобразно възникналите му ремонтни нужди и в рамките на общата стойност на договора.

1.4. Необходимите видове и количества втулки ще се посочват във всяка конкретна заявка на Възложителя.

### 2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на договора е в размер на **82 048,00 лв.** (словом: осемдесет и две хиляди и четиридесет и осем) лева, без включен ДДС.





Количеството и единичните цени на изделията, предмет на поръчката, са описани в Приложение № 3 – ценово предложение на изпълнителя.

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на Изпълнителя и следните документи:

- Удостоверение за качество - от производителя
- Сертификат за произход
- Приемо-предавателен протокол.

2.4. Дължимата от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на доставка, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за доставката, придружени с документите, съпровождащи изпълнението на поръчката.

В случаите по т.3.2.1. от настоящия договор дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път след извършване на доставката и само в случай, че доставката е пълна и комплектна и включва всички изделия, включени в заявката. Плащането се извършва в срок до 30 дни от датата на пълното доставяне на всички елементи по заявката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: UNCR BGSF

IBAN: BG16 UNCR 7000 1521 7893 26

БАНКА: Уникредит Булбанк АД, гр. София

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

### **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

3.1. Срок за изпълнение: до 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на влизане в сила на договора или до достигане (изчерпване) на общата му стойност, в зависимост от това, кое от двете събития настъпи по - рано.

3.2. Начин на изпълнение: по заявка на възложителя. Срок за изпълнение на заявката: до 2 месеца от получаването ѝ.

Доставките се извършват при необходимост на Възложителя, на базата на отделни заявки, изготвяни и подавани от отдел „Логистика и контрол” при „Мини Марица – Изток” ЕАД (изпълнител по договора от страна на Възложителя).

3.2.1. Възложителят, чрез отдела осъществяващ контрол по изпълнението на договора и Изпълнителя на договора от страна на възложителя, има право да посочи, изпълнението на конкретна заявка да се осъществи **еднократно и в цялост**. В този случай, при доставка, несъответстваща по номенклатура и количество на изготвената и подадена към Изпълнителя заявка, на Изпълнителя се заплаща след доставка на цялото заявено количество.

3.2.2 Заявката се изпраща по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадена чрез куриер срещу подпис на приемащата страна - Изпълнителя.



3.2.3. Възложителят е длъжен да изпрати последната заявка по договора, така че срокът на изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на договора, предвиден в т.3.1.

3.3. Мястото на изпълнение на доставките по предмета на Договора е складова база на Възложителя в град Раднево, ул. Заводска № 26 - отдел „Логистика и контрол“.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката не по-късно от 3 /три/ дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка, Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

## **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

### **4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

### **5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

### **6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

### **7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение (предложение за изпълнение на поръчката)- Приложение №2, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

7.3. Да спазва условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „МиниМарица-изток”ЕАД, които са публикувани на интернет сайта на Възложителя:<http://www.maricaiztok.com/cms/user/files/zapovedpropuskvatelenrejim09102015.pdf>) и са валидни за целия срок на изпълнение на договора.

7.4. Да спазва условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на възложителя <http://www.marica>



[iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovni](http://iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09-071ot922017zaosiguriavanenazdravoslovni)

ibezopasnusloviiianatrud.pdf и валидни за целия срок на изпълнение на договора.

7.5. Да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави копие на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му.

7.6. Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на изпълнителя.

## **8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия са изработени по предоставената от Възложителя конструктивна документация, преминали са всички етапи на заводски контрол на качеството на технологичния цикъл на производството им, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба, и отговарят на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.

8.3. При доставка Възложителят има право да извършва извадков контрол. При констатирани отклонения в изискванията на конструктивната документация, цялата партида ще се връща на Изпълнителя. Възложителят ще има правото по всяко време на действие на договора и до 3 /три/ месеца от приключването му да проверява качеството на доставените изделия и да прави рекламации за скрити или неявни недостатъци.

8.3. Гаранционният срок на изделията, доставени по настоящия договор, е 12( дванадесет) месеца, считани след датата на доставката им в склад на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от месеца в който изтича горепосочения срок.

8.4. При рекламации, срокът за явяване на специалистите на изпълнителя е 3(три) дни от предявяване на рекламация от Възложителя.

8.5. Срокът за отстраняване на констатиран дефект и/или подмяна е до 20 (двадесет) дни след датата на подписването на протокола за рекламация.

8.6. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.7. За съставянето на протокола по т. 8.6. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.8. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.6., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

8.9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прави входящ контрол в независима акредитирана лаборатория на произволно избрани от доставените по договора изделия. Разходите от тези проверки при положителен резултат са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а при отрицателен резултат са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

## **9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ДОСТАВКИТЕ**

9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

9.3.Опаковка: Стандартна за производителя.





9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.5. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

## **10. НЕУСТОЙКИ**

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение.

10.2. При забава изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на договора, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

10.3. При пълно или частично неизпълнение на възложена по договора заявка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 1% от стойността на договора.

10.4. При пълно или частично неизпълнение на доставка, в случаите, когато по договора не се предвижда заявка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 1% от стойността на договора.

10.5. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.6. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.7. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **11. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА (ФОРСМАЖОР).**

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За „непреодолима сила” се счита определението, дадено в чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.**

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на параграф 2, т. 27 от ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от промяна.



12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага промяната по договора.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже промяна на договора, ако счете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.1.3 В горните случаи промяната на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

## **13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на срока по т.3.1. или с достигане на предвидената в т.2.1 обща стойност, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по - рано.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.14 и ал. 15 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

## **14. ПОДСЪДНОСТ**

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток” ЕАД.



## **15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 4 102,40 лв - 5% от общата стойност.

15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.

15.9. В случаите на Раздел „12.”-ти от настоящия договор, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

15.10. В случаите по чл.116, ал.1, т.2 и 3 от ЗОП, ако се налага увеличение на цената изпълнителят следва да представи гаранция и върху стойността на споразумението.

## **16. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

16.1. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 3 дни от сключване на настоящия договор и да предостави копие на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му/им. Задължителни реквизити на договора за подизпълнение са: Дял на поръчката, изпълняван от подизпълнителите и описание на дейностите, които ще изпълняват подизпълнителите.

16.2. В случаите на замяна на посочен в офертата подизпълнител или включване на нов, в срок до 3 дни Изпълнителят представя копие на договора с новия подизпълнител на Възложителя заедно с доказателства (документи), че са изпълнени условията по чл.66, ал.2, ал.14 и ал. 15 от ЗОП.

16.3. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

16.4. Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя.

16.5. Разплащането по т.16.4 се осъществява въз основа на „искане за плащане”, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

16.6. Към искането Изпълнителят предоставя становище, от което е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

16.7. Възложителят има право да откаже плащане по т.16.4, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.



16.8. Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от Възложителя в присъствието на Изпълнителя и подизпълнителя.

16.9. Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на Изпълнителя.

16.10. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договор за обществена поръчка се допуска при необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

- за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване от процедурата;
- новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява;

16.11. При изпълнението на договорите за обществени поръчки изпълнителите и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право съгласно приложение № 10 на ЗОП.

## **17. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

17.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

17.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

17.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

17.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

17.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – на основание чл.117, ал.2 ГПК ще се отнасят за решаване от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица – Изток” ЕАД.

17.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, се прилагат Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

17.7. В случаите когато Изпълнителят е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

## **18. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ**

18.1. „Мини Марица-изток“ ЕАД, град Раднево е администратор на лични данни по смисъла на Общия регламент за защита на личните данни и Закона за защита на личните данни. Личните данни, обработвани във връзка с участието в обществени поръчки и изпълнение на договори, се събират на законово основание съгласно Закона за обществените поръчки, Правилника по прилагането му, Закона за ДАНС, Правилника по прилагането му, Закона за счетоводството и др. Обработването на лични данни се извършва в съответствие със законовите изисквания.

18.2. Възложителят обработва лични данни за целите на сключване на настоящия договор от лицата, представляващи Изпълнителя съгласно чл. 40 от ППЗОП. Данните се обработват на законово основание съгласно чл.183 във връзка с чл. 58 от ЗОП, както и на основание чл.53 и чл.54 от ЗМИП.





18.3. Възложителят обработва лични данни за целите на изпълнение на настоящия договор за физическите лица, изпълняващи предмета на договора на територията на „Мини Марица-изток“ ЕАД. Данните се обработват на законово основание съгласно ЗДАНС и ППЗДАНС и при спазване реда и последователността при подготовка на документи за допускане до работа на външни изпълнители на територията на „Мини Марица-Изток“ ЕАД.

18.4. Възложителят по всяко време обработва личните данни по професионален начин, в съответствие с приложимото право и настоящия Договор, като прилага необходимите умения, грижа, старание и подходящо ниво на техническите и организационните стандарти за сигурност на данните.

18.5. Всяко разкриване или предаване на лични данни от някоя от страните по договора на трета страна е допустимо единствено, ако е необходимо за целите на сключване и изпълнение на настоящия договор, като трябва да е в съответствие с приложимото законодателство, по-специално член 25 и 28 на ОРЗД.

18.6. Когато това се изисква съгласно приложимото законодателство, всяка от страните информира засегнатите субекти на данните относно споделянето на лични данни съгласно настоящия договор.

18.7. Страните своевременно се уведомят и информират взаимно в случай на нарушаване на сигурността на лични данни или при искания на субекти на данни, надзорни органи или други трети страни, при условие, че събитието се отнася до обработването на лични данни и може да породи правно задължение или отговорност или да засегне по друг начин законните интереси на другата страна.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

**Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - Приложение № 1 към настоящия договор.
2. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - Приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*.
3. Ценово предложение - Приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛ**

Съгласуват

..... (Емил Колев- Р-тел отдел „Търговски“)

..... (Бергана Стоянова- Гл. счетоводител)

..... (Антон Драгов- Р-тел отдел “Механооборудване”)

..... (Стефан Желев - ст. юрисконсулт, „Правна служба”)

..... (Диляна Начкова – Гл. експерт МИП)

**Изготвил:** ..... (Ирена Видева – експерт търговия)

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ДОБРИН ДОНЧЕВ**  
**УПРАВИТЕЛ**

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

## ПРИЛОЖЕНИЕ №1.1

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА  
ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „ДОСТАВКА НА ВТУЛКИ ЗА ХОДОВИ ЗВЕНА И  
КОФОВА ВЕРИГА . ” РЕФ.№. 85....1....19.... ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 1  
„Доставка на втулки за кофова верига за багер ERs 710“**

1. Пълно описание на предмета на процедурата:  
„Доставка на втулки за кофова верига за багер ERs 710“

### 1.1 Количество

<u>SAP №</u>	<u>Наименование</u>	<u>Чертежен №</u>	<u>Мерна единица</u>	<u>Количество</u>
20000000331	Втулка ф80 х ф63 х 80	20.1.3840	бр	1741
20000000333	Втулка ф80 х ф63 х 30	20.1.3842	бр	4119

Възложителят не е длъжен да заявява изделията - предмет на настоящата поръчка в пълен обем и не носи отговорност за това .

Възложителят с оглед на производствения характер на дейността, която осъществява ще заявява количества от изделията, съобразно възникналите му ремонтни нужди и в рамките на общата стойност на договора.

**2. Срок на изпълнение на договора – 12 ( дванадесет ) месеца , считано от датата на влизане в сила на договора , или до достигане ( изчерпване ) на общата му стойност , в зависимост от това , кое от двете събития настъпи по – рано.**

**Начин на изпълнение:** по заявка на възложителя.

Срок на изпълнение на всяка отделна заявка – до 2 месеца от получаването и

Възложителят, чрез отдела осъществяващ контрол по изпълнението на договора и Изпълнителя на договора от страна на Възложителя, има право да посочи, изпълнението на конкретната заявка да се осъществи еднократно и в цялост. В случай, при доставка, несъответстваща по номенклатура и количество на изготвената и подадена към Изпълнителя заявка, на Изпълнителя се заплаща след доставка на цялото заявено количество.

### 3. Технически изисквания към изделията

3.1 Материал на втулките - X120Mn12 - Wst. Nr. 1.3401

3.2 Химичен състав на материала : C - 1,11%, Mn - 12,1%, S - 0,001%, Si - 0,415%, P - 0,009%, Cr - 0,17%.

3.3 Изпълнение : от плосък материал , студено огъната и калибрирана стомана , съгласно TGL 4104 - форма А , или еквивалент , по чертежи с №-ра 20.1.3840 и 20.1.3842

В изпълнение на разпоредбата на чл.48 и чл.49 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалентно/и“ навсякъде, където в документацията по настоящата поръчка са посочени стандарт, спецификация, техническа оценка, техническо одобрение по чл.48, ал.1, т.2 от ЗОП, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, конкретен произход или производство.

В случай, че се предлага еквивалент, участникът трябва да докаже с подходящи средства, включително с доказателства по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация

#### **4. Опаковка, маркировка, етиктиране**

Опаковката на резервните части трябва да бъде подходяща за транспортиране, товарене, разтоварване и съхранение.

#### **5. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация, и др.**

Гаранционният срок на всички изделия не може да бъде по-малък от 12 месеца, считани след датата на доставка на изделията в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

При рекламации, Изпълнителят, заменя изделията с нови, изцяло за своя сметка.

Срокът за подмяна при рекламации е до 20 календарни дни след датата на подписването на протокола за рекламацията.

#### **6. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:**

При всяка доставка Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя следните документи:

- Удостоверение за качество на производителя
- Сертификат за произход
- Фактура – оригинал

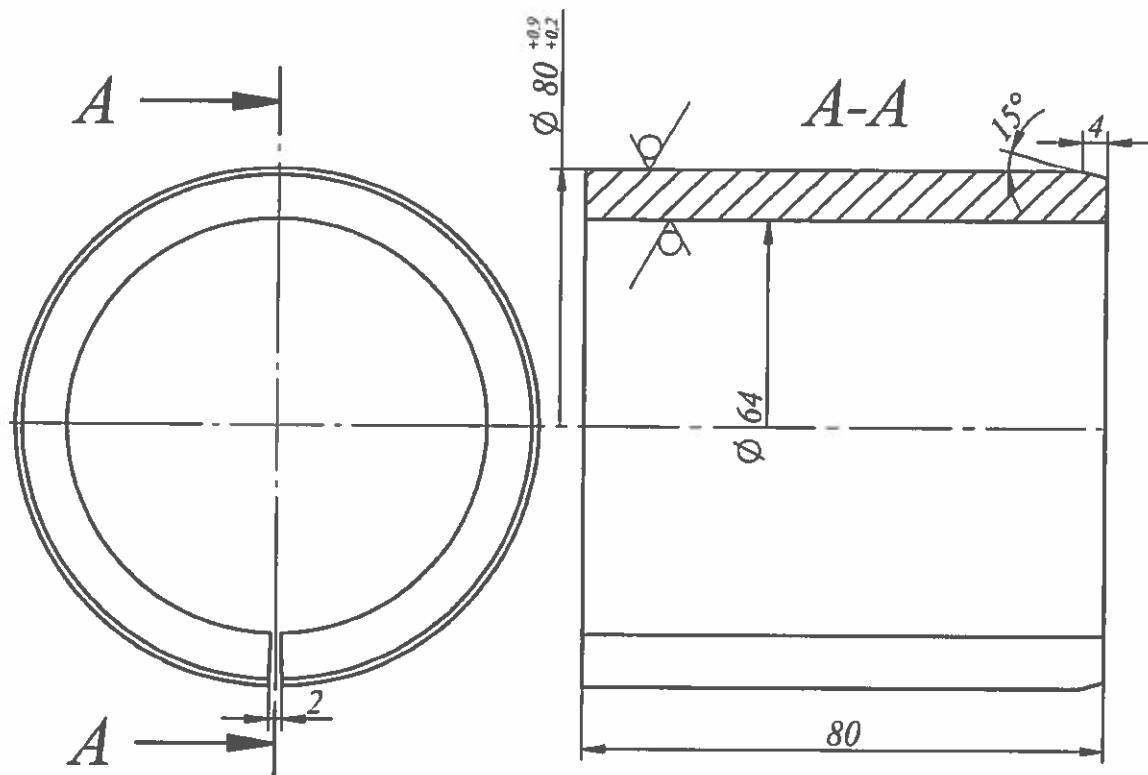
**изготвил**

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП,  
във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679

**отплащане**

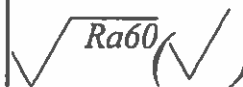
Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 от ЗОП,  
във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679

Ръководител/отдел „Механооборудване“  
(Антон Драгов)



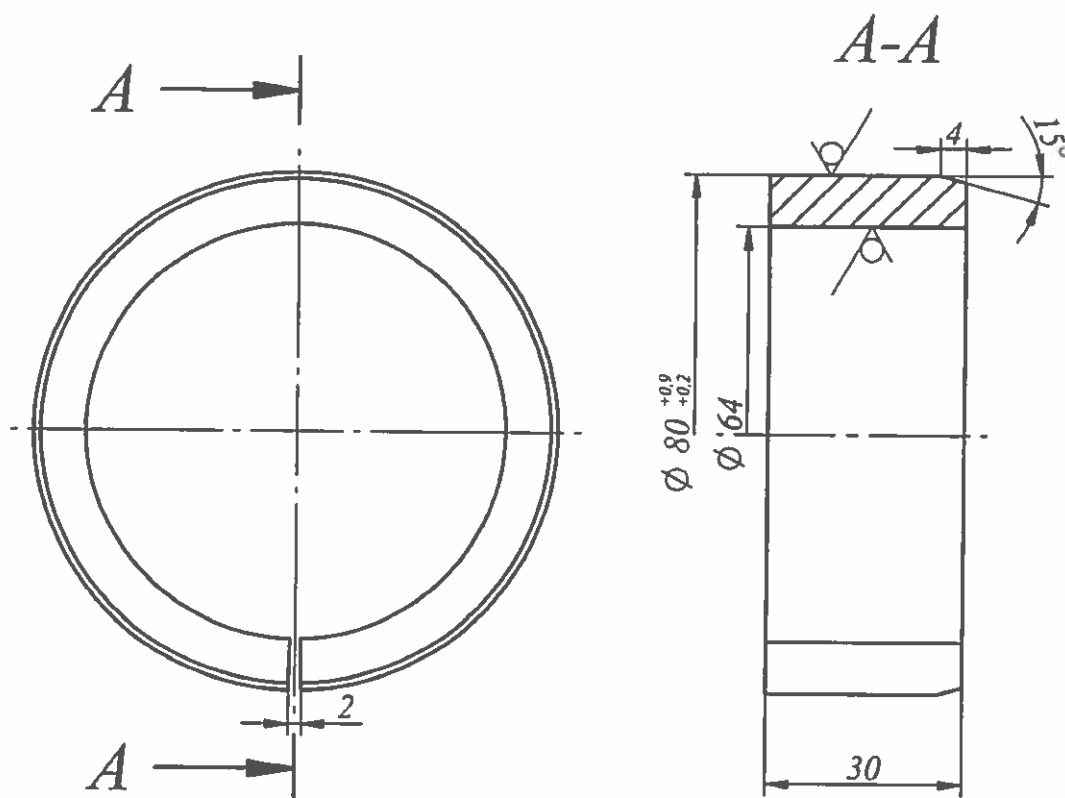
Q 216 mm

ERs 710 - кофова верига



<div>✓<i>Ra60</i>(✓)</div>	ISO 2768 - m	Мащаб 1:1	Маса 1,126		DIN X 120Mn 12 W.№ 1.3401			
Отг. отдел Механичен	Техническа справка	Вид на документа Чертеж на детайл			Статус на документа Въведен			
"Мини Марица Изток" ЕАД гр. Раднево	Изработил Динев	Наименование  Втулка Ø80xØ63x80			20.1.3840			
	Одобрил Петков				Изм.	Дата на изд.	Език bg	Лист 1/1





Q 216 mm

ERs 710 - кофова верига

$\sqrt{Ra60}$	ISO 2768 - m	Мащаб 1:1	Маса 0,420		DIN X 120Mn 12 W.№ 1.3401			
Отг. отдел Механичен	Техническа справка	Вид на документа Чертеж на детайл			Статус на документа Въведен			
"Мини Марица Изток" ЕАД гр. Раднево	Изработил Динев	Наименование  <b>Втулка Ø80xØ63x30</b>			20.1.3842			
	Одобрил Петков				Изм.	Дата на изд.	Език	Лист
					bg	1/1		

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**  
За участие в обществена поръчка с предмет: «Доставка на втулки за кофова верига и ходови звена на багери» – реф. № 85/2019

Обособена позиция №1: „Втулки за кофова верига за багер ERs710“

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР. РАДНЕВО  
ул. „Георги Димитров“ - №13

ОТ:

„АБ-ХАНДЕЛС“ ЕООД – ГР. ДОЛНА БАНЯ

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение предмета на обособена позиция № 1: „Втулки за кофова верига за багер ERs710“

Предложението за изпълнение на обособената позиция съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Предлагаме да изпълним пълният предмет на обособената позиция, изискван от възложителя.

Предложенията от нас условия са както следва:

1. **Общо количество за доставка:**

- Втулка Ø80 x Ø63 x 80. Количество – 1 741 бр
- Втулка Ø80 x Ø63 x 30. Количество – 4 119 бр

2. **Срок на изпълнение на договора – 12 (дванадесет) месеца от датата на сключването му или до достигане на общата стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи първо. При достигане на общата стойност, договорът се прекратява.**

**Начин на изпълнение**

Доставките ще се извършват по заявка на Възложителя. В заявката се посочва количеството и вида на изделията.

**Срок за изпълнение на конкретна заявка на Възложителя – до 2 месеца от датата на получаване на заявката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Заявката се изпраща по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна - Изпълнителя.**

**Място на доставка:** DDP складова база на Възложителя в град Раднево, ул. Заводска № 26 - отдел „Логистика и контрол“, съгласно Инкотермс 2010;

### 3. Технология на изпълнение

Материал на втулките - X120Mn12 - Wst.Nr.1.3401

Химичен състав на материала: C-1,11%, Mn-12,1%, S-0,001%, Si-0,415%, P-0,009%, Cr-0,17%.

Изпълнение: от плосък материал, студено огъната и калибрирана стомана, съгласно TGL 4104, форма A. по чертежи с №№ 20.1.3840 и 20.1.3842

Производител, страна на произход **Friesische Verschleistechnik GmbH & Co. KG, Германия**

### Опаковка, маркировка, етиктиране

Опаковката на изделията ще бъде подходяща за транспортиране, товарене, разтоварване и съхранение.

### 4. Гаранционен срок

Гаранционният срок на доставените изделия е 12 (дванадесет) месеца, считан след датата на доставка в склада на Възложителя и важни до изтичането на последната дата от текущия месец в който изтича горепосочения срок.

При рекламации ще заменим изделията с нови изцяло за наша сметка.

Срокът за подмяна при рекламации е до 20 (двадесет) календарни дни след датата на подписване на протокола за рекламация.

### 5. Документи при доставка:

При всяка доставка се задължаваме да представим на Възложителя следните документи, гарантиращи произхода и качеството на доставените изделия:

- Удостоверение за качество на производителя
- Сертификат за произход
- фактура – оригинал.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено предмета на обособената позиция в пълно съответствие с горепосочената оферта.

### Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:

1. Валиден сертификат по ISO 9001:2015 на производителя на втулките – копие на сертификата, заверено от участника с превод на български език.

Дата: 03.10.2019 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Добрин Дончев

Управител

Заличено на основание чл. 36а, ал. 3 ЗОП, във връзка с чл. 5, §1, б. „в“ от Регламент (ЕС) 2016/679/

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ** за участие в обществена поръчка с предмет: Доставка на втулки за кофова верига и ходови звена на багери – реф. № 85/2019

Обособена позиция №1: „Втулки за кофова верига за багер ERs710“

ДО:  
„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР. РАДНЕВО  
ул. „Георги Димитров“ - №13

ОТ:  
„АБ-ХАНДЕЛС“ ЕООД – ГР. ДОЛНА БАНИЯ

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Изпълнението на предмета на обособената позиция ще извършим при следните цени:

№	Наименование	Количество - брой	Ед.цена – лв./бр. без ДДС	Обща ст-ст- лв. без ДДС
1	Втулка Ø80 x Ø63 x 80	1 741	18,50	32 208,50
2	Втулка Ø80 x Ø63 x 30	4 119	12,10	49 839,90
Обща стойност в лева без ДДС				82 048.40

Предложената цена е определена при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата.

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, DDP складова база на Възложителя в град Раднево, ул. Заводска № 26 - отдел „Логистика и контрол“, съгласно Инкотермс 2010.

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на поръчката, в договора да бъде посочена следната разплащателна сметка:

IBAN: BG16UNCR70001521789326

BIC: UNCRBGSF

Банка: УниКредит Булбанк АД, гр. София  
град/клон/офис: гр. София

Дата: 03.10.2019 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Добрин Дончев

Управител